

Porównanie tłumaczeń Psalmów 24:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto jest tym Królem chwały? JAHWE, mocny i dzielny, JAHWE dzielny w boju.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kto jest tym Królem chwały? JAHWE — mocny i potężny, JAHWE dzielny w walce.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Któż jest tym Królem chwały? JAHWE mocny i potężny, JAHWE potężny w boju.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Któryż to jest król chwały? Pan mocny i możny, Pan mocny w boju.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Któryż to jest król chwały? JAHWE mocny i możny, JAHWE możny na walce.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Któż jest tym Królem chwały? Pan, dzielny i potężny, Pan, potężny w boju.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Któż jest tym Królem chwały? Pan silny i potężny, Pan potężny w boju.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kto jest tym Królem chwały? JAHWE mocny i dzielny, Pan potężny w boju.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kto jest tym Królem chwały? JAHWE mocny i potężny, JAHWE potężny w boju!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Któż jest tym Królem chwały? Jahwe potężny, zwycięski, Jahwe zwycięski w boju!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Господь добрий і правий. Через це покладе закон тим, що грішать в дорозі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kto jest tym królem chwały? WIEKUISTY mocny i potężny; BÓG silny w boju.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Któż jest tym chwalebnym Królem? ””JAHWE, silny i potężny, JAHWE, potężny w boju”.

¹⁾ <x>450 14:3</x>